

MEDIENSPIEGEL

02.07.2018

Andreas Keller Weininformation
Andreas Keller
Konkordiastrasse 12
8032 Zürich

Lieferschein-Nr.: 10907295

Auftrag: 721003

Themen-Nr.: 721.19

Ausschnitte: 1

Folgeseiten: 2

Total Seitenzahl: 3



28.06.2018

Klettgauer Bote

Liebe Hallauerinnen, liebe Hallauer

01



› GEMEINDEPRÄSIDIUM



Liebe Hallauerinnen, liebe Hallauer

**Nadja Hallauer,
Gemeindepäsidentin**

Einem kurzen Blick zurück ins zweite Quartal 2018 oder das Studieren des Veranstaltungskalenders des «Klettgauer Bote» lässt uns rasch erkennen, dass während den Monaten Mai und Juni unzählige Anlässe stattfanden für Gross und Klein, Jung und Alt, in den Bereichen Sport, Kultur und Freizeit oder Politik. Dazu zeigte sich das Wetter von der schönsten Seite, so dass sich während dieser Zeit sicher für alle irgendwann und irgendwo eine Möglichkeit ergab, einen Anlass zu besuchen, Freunde zu treffen, einen Abend einfach zu geniessen oder sich zum Beispiel an einer Orientierungs- oder Gemeindeversammlung über das aktuelle Dorfgeschehen zu informieren. Der Gemeinderat Hallau durfte im April knapp dreissig Neuzuzügerinnen und Neuzuzü-

ger zu einem offiziellen Apéro begrüssen. Nach einer kurzen Vorstellungsrunde des Gemeinderates und deren Referate genossen wir einen hervorragend feinen Apéro-Riche, der durch das Küchenteam unseres Altersheims am Buck vorbereitet wurde. Dabei blieb uns genügend Zeit für den persönlichen Austausch. An dieser Stelle heisse ich alle neuen Einwohnerinnen und Einwohner nochmals herzlich willkommen und hoffe, Sie haben sich in unserem Dorf schon gut eingelebt.

Der Mai wurde durch den Tag der offenen Weinkeller eröffnet, welcher eine grosse Besucherschar in unser Dorf brachte. Als herzliches Willkommen für alle Gäste und Touristen, aber auch für Sie, liebe Hallauerinnen und Hallauer, schmückt unsere Dorfbeflaggung wieder unsere Strassen, welche dieses Jahr in neuem Glanz erscheint. Auch im Alterswohnheim am Buck herrschte am 10. Juni eine wunderschöne Fest- und Jubiläumstimmung. Das 30-Jahr-Jubiläum wurde durch verschiedene Festansprachen, einem Platzkonzert der Musikgesellschaft Hallau und vielen Interessierten gebührend gefeiert.

Gemeinde- und Orientierungs- versammlungen

Sie sind nicht nur jederzeit herzlich willkommen, sondern auch jederzeit eingeladen, unsere Gemeinde- und Orientierungsversammlungen zu besuchen und

sich aktiv am Dorfgeschehen zu beteiligen. Diese Gelegenheiten boten sich dieses Jahr wieder im Mai und Juni. Die Gemeindeversammlung befasste sich, wie im ersten Halbjahr üblich, mit der Abnahme der Jahresrechnung 2017. Zusätzlich stand dieses Mal die Abnahme des Baukredits über die Sanierung der Hallauer Bergkirche auf der Traktandenliste. An der Orientierungsversammlung im Juni lagen die Schwerpunkte auf den Finanzen und den verschiedenen Informationen zu einzelnen Grossprojekten, wie das Schulhaus oder die Sanierung des Kraftwerks. Die detaillierten Berichte konnten den lokalen Medien entnommen werden. Trotzdem möchte ich im Bereich der Finanzen nochmals auf den enormen Investitionsstau hinweisen, der über der ganzen Gemeinde Hallau aktuell besteht. Dies betrifft die Bereiche Schule, Kraftwerk, Alterswohnheim, Liegenschaften und die Strassen und Werkleitungen. In der Präsentation des Finanzreferenten wurde auf verständliche Art und Weise erklärt, wie diese Situation entstanden ist und welche möglichen Massnahmen zur erfolgreichen Aufarbeitung des Investitionsstaus angewendet werden könnten. Die vollständige Präsentation der Orientierungsversammlung ist auf der Homepage der Gemeinde Hallau einsehbar. Nutzen Sie diese Gelegenheit und informieren Sie sich über die Entwicklung Ihrer Wohngemeinde. Es ist dem Gemein-



derat ein grosses Anliegen, dass Sie die Entstehungsgeschichte und Beweggründe zu kommenden Sanierungsprojekten verstehen. Wir können die Informationen und Vorlagen ausarbeiten und Ihnen erklären – für die tatsächliche Umsetzung ist Ihre Stimme, Ihre Teilnahme an der Gemeindeversammlung wesentlich und wichtig. So können wir unser Dorf gemeinsam weiterentwickeln und vorwärtsbringen. Es freut mich ausserordentlich, wenn ich Sie im November 2018 an der Orientierungs- und der Gemeindeversammlung persönlich begrüssen darf!

Sommerferien

Vorher stehen aber für uns alle zuerst die wohlverdienten Sommerferien vor der Tür. Die Kinder freuen sich auf die schulfreie Zeit, die Seele baumeln zu lassen und sich zu erholen. Sonnenschein, angenehme Temperaturen oder die Fussball-WM ziehen uns nach draussen, verlangen nach einem kühlen Drink im Gartenbeizli, einem Grillfest im Garten oder der Teilnahme an einem Public-Veiling. Mit solchen Events sind oft auch Emotionen verbunden, es regt zu gemeinsamen Gesprächen oder fröhlichem Lachen an. Gerade während der Sommerzeit soll dies in einem Dorf wie Hallau auch Platz haben. Ich bitte aber alle Personen, welche die lauen Sommerabende gerne draussen geniessen, dies mit Wertschätzung und Rücksicht gegenüber ihrem Umfeld zu tun und dazu aber auch eine Prise Toleranz anzuwenden, wenn es der Nachbar ebenso tut. Ich

wünsche Ihnen eine wunderschöne und entspannte Sommerzeit, die es Ihnen erlaubt, sich an dem gemütlichen Abend Ihres Nachbarn mitzufreuen!

Ersatzwahlen Gemeinderat – Zweiter Wahlgang

Die Ersatzwahl für den frei werdenden Gemeinderatssitz erfolgte im ersten Wahlgang am 10. Juni 2018. Mit dem ersten Wahlgang erreichte keiner der Kandidaten das absolute Mehr, was einen zweiten Wahlgang fordert. Aus Organisations- und Kostengründen hätte der Gemeinderat den zweiten Wahlgang auf den nächsten Eid. und kantonalen Abstimmungssonntag festgelegt (23. September 2018). Da jedoch nach Art. 60 Abs. 2 des Wahlgesetzes die Nachwahl einer Urnenwahl innerhalb von zwei Monaten nach dem ersten Wahlgang angesetzt werden muss, bewilligte das kantonale Volkswirtschaftsdepartement lediglich eine Verlängerung der Frist um eine Woche. Dies aufgrund der bevorstehenden Sommerferien. Demzufolge findet der zweite Wahlgang für die Ersatzwahl des Sozialreferenten wie folgt statt: Sonntag, 12. August 2018. Bitte beachten Sie, dass dieser Sonntag am Ende der Schulsommerferien liegt. Darum bitten wir Sie jetzt schon, sich das Datum vorzumerken und Ihr Wahlrecht termingerecht auszuüben. Wie immer besteht die Möglichkeit zur Stimmabgabe auf brieflichem Weg im Voraus oder persönlich an der Urne.



Informationen aus dem Werkreferat

Sanierung Wasserleitung Untere Buckstrasse / Kapellenstrasse

An der Gemeindeversammlung vom November 2017 wurde der Kredit zur Sanierung der Wasserleitung an der Unteren Buck-/Kapellenstrasse genehmigt. Damit ist nebst der Sanierung der Wasserleitung auch gewährleistet, dass der Wasserliefervertrag zwischen Hallau und Oberhallau termingerecht umgesetzt werden kann. Oberhallau kann so ab September 2018 von Hallau Wasser beziehen. Die Bauarbeiten starteten am 11. Juni und verlaufen termingerecht nach Bauprogramm. Die Wasserleitung in der Unteren Buckstrasse (Bild 1) sowie der Streckenschieber (Bild 2) in der Kreuzung Untere Buck-/Kapellenstrasse ist bereits verlegt und eingebaut. Aktuell wird am Stück der Kapellenstrasse gearbeitet. Demzufolge kann es je nach Arbeitsabschnitt zur Teilspernung dieser beiden Strassenabschnitte führen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

ckung der dritten Etappe bewilligt und der AG Ernst Hablützel & Co., Wilchingen, in Auftrag gegeben. Das gesamte Aushubvolumen beträgt rund 7000 Kubikmeter. Ungefähr 1200 Kubikmeter Kulturerde werden zur Abholung durch Dritte freigegeben für Bodenverbesserung und Auffüllung von privaten Grundstücken. Interessenten können sich bei Hansueli Gasser, Bauamt Hallau, Telefon 052 687 08 54 melden. Zu erwähnen ist, dass für Auffüllungen über 200 Kubikmeter vorgängig eine Bewilligung einzuholen ist.



Sanierung Hallau Süd-West, Ausbau zweite Etappe

Diesen Sommer wird die Grossbaustelle im Gebiet Hallau Süd-West weitergeführt. Die erste Ausbauetappe an der Selmattenstrasse erfolgte vor einem Jahr. Die geplante zweite Etappe startet am 9. Juli. Dieses Jahr liegt der Schwerpunkt der Ausbauetappe im Gebiet Blumengartenstrasse/ Kreuzung Schmalzgasse/Überbauung Küferdörfli (erster Abschnitt) sowie einen Teil der Gehringerstrasse (zweiter Abschnitt). Die Baustellenorganisation wird so erfolgen, dass immer eine der beiden Quartierstrassen befahrbar sein wird. Die Anwohner und Rettungsorganisationen erhalten über das detaillierte Bauprogramm ein separates Informationsschreiben.



Information der Kiesgrubenkommission Hallau/Oberhallau

Die Kiesgrubenkommission Hallau/Oberhallau hat an Ihrer letzten Sitzung im Juni die geplanten Erdarbeiten für die Abde-

